



谢正军作

出行东南亚

如何入乡随俗

初夏时节,花盛日暖,正是人们出行的好时候。据调查,近期中国居民赴东南亚旅游、购物的意愿逐渐升温。那么,在东南亚国家如何尊重当地的风俗习惯和宗教信仰、又需注意哪些事项呢?本报综合新华社及外交部中国领事服务信息,就出行以下国家,给出多项提醒,敬请您留意。

—编者

新加坡

尽管与新加坡当地华人居民用普通话交流不成问题,但仍要注意尊重当地的文化习俗。一般而言,新加坡当地人很少公开谈论宗教、政治倾向和私人收入等比较敏感的问题。如果非问不可,可以先问对方是否介意。

在新加坡过海关等程序时,切忌不可提供虚假资料,否则可能会被控上法庭。办案过程中,不可拿钱给警察,否则会增加一个罪名。

要避免在餐馆和博物馆等比较安静的场所高声喧哗。自助餐按需取用,注意整洁。游轮轮要从容,购物要尊重导购人员,不可颐指气使。

新加坡公共场所禁烟非常严格,记者曾在新加坡西海岸公园一个露天儿童游乐场见到抽烟罚款2000新元(约合1万元人民币)的告示。

新加坡车速很快,横穿马路危险,而且责任未必全在机动车。

如果遇到纠纷,切忌不可动手。在新加坡打架的双方往往都会受罚。遇事注意留存证据,尤其是书面证据。

柬埔寨

中国公民持商务签证(E签证)赴柬埔寨,可通过当地旅行社向柬移民局申请半年或一年的长期居留签证。持旅游签证(T签证)者,入境后只能再延期一个月,且不能改变签证种类。

外出旅行,注意不要将护照随意放在车内或手提包内,应将护照贴身携带。公共场所需要使用护照时,要注意减少护照使用次数。一旦护照遗失,应尽快到使馆办理补照手续。

柬埔寨路窄车多,为安全起见,外出办事、旅游,最好乘出租车。出门在外要注意保管好自己的钱、物。夜间如须外出,应结伴而行。

缅甸

去缅甸旅行要有充分的心理预期,有些地方可能没有国内那么方便。然而,即使遭遇不愉快、不方便,也不要再在公共场合乱发牢骚。

缅甸到处有寺庙佛塔。凡是进入佛教之地都须脱鞋袜,无论多热的天气,男子穿短裤或女子穿超短

裙都是禁止入内的。

中国游客就餐时不要旁若无人地喝酒喧哗;不要在禁止抽烟的地方吞云吐雾。

缅甸不少地方可以使用信用卡。仰光等城市的一些商店,尤其是一些珠宝店,也接受人民币消费。

印度尼西亚

在印尼,注意不要擅自进入一些宗教场所。

游览巴厘岛一些地势较为险峻的景点,如海神庙和情人崖时,需谨记不要“以身试险”,近期就有游客在海神庙游览时被海浪卷入海中溺亡。在情人崖游览时还需谨防猴子骚扰,曾有中国游客在情人崖被猴子扯坏了眼镜。

在人群聚集处,要妥善保管个人财物,减少夜间出行。

应尽量避免食用路边小摊的冷饮、食品。喝水则尽量购买当地瓶装矿泉水。印尼蚊虫较多,赴印尼可携带一些清凉油、花露水等驱蚊止痒的药品。

还有,印尼是小费社会,不妨在经济许可范围内支付一定小费。出租车司机往往会在找零时“克扣”钱款以充小费。餐厅就餐的账单已包含服务费,不必另付小费。

泰国

泰国有很多特殊的礼仪,如拜访宗教地点时,应穿较为庄重的服饰;进入供奉有佛像的寺庙之前,应按照标示脱鞋、脱帽;女性请勿触碰和尚。另外,泰国人对国王及皇室非常尊重,因此游客也应该谨慎展现对国王以及皇室成员的尊敬。此外,泰国当地严禁赌博,即使在酒店房间内也千万不要喧哗地打牌、打麻将。

由于泰国从去年11月起陷入政治动荡,游客应尽量避免前往集会示威所在的地点,也尽量不要在深夜独自外出。在曼谷旅行时尽量避免穿着红(红衫军)、黄(黄衫军)两色衣服,以免引起误会。

另外,还应注意食品卫生,做好防暑、防蚊虫叮咬措施。



印度尼西亚巴厘岛“海神庙”风光

姜帆摄

● 礼仪漫谈(149)

解析外交特权与豁免(三)

马保奉

四、通讯自由

通讯自由,是保证外交代表机关正常工作、执行其职务的基本手段之一。外交代表机关需要向本国政府报告情况、请示问题并接受本国政府指示,同时也需要同本国驻其他国家的外交代表机关保持联系。这些通信联络内容有些是公开的,也有很多是需要保密的。按照国际公约,驻在国应给予驻本国的各国外交代表机关提供必要的通信方便和保障。

《维也纳公约》第二十七条规定:“接受国应允许使馆为一切公务目的自由通讯,并予保护。使馆与派遣国政府及无论何处之该国其他使馆及领事馆通讯时,得采用一切适当方法,包括外交信差及明密电信在内。”

通讯方式之一是使用密码电报通讯。世界各国,凡外交代表机关进口和使用无线电设备、使用无线电频率、设立无线电通讯网络、数据专线接入、进口和安装海事卫星、设立卫星通讯地球站(VSAT)接收天线及附属设备等,均须事先征得驻在国的同意,并在互惠原则的基础上方可实施。

派遣外交信使运送外交信袋是国际间通行的做法。信使可以是专业性的,也可以是临时委派外交官担任,但两者都需持有证明其身份的官方文件,即注明信使身份的外交护照、信使证明书或临时信使证明书。信使享有人

身不可侵犯权和司法豁免权,驻在国对他们应加以保护并给予各种便利。

国际上公认外交信袋不可侵犯,即不得开拆、检查、扣留或毁损,但外交信使的私人行李不享有豁免优待,可是在实际执行中,各国海关部门常常不检查信使私人行李,至于机场安检通常不能免除。

外交信袋内只能装载外交文件或公务用品,且重量、体积均需在合理范围内,超出合理范围者,如集装箱,不得作为外交邮袋,须作为使馆公务用品申报入关。外交邮袋应严密包装,外部有可资识别的标记,如信袋上标明“外交邮袋”字样,并在信袋封口处,加以外交机关印记之铅印或火漆印固封。

外交信袋有时也可委托前往驻在国的飞机机长、轮船船长携带,或交运输、邮政部门托运或邮寄。机长或船长应持有官方证明文件,但他们不被视为外交信使。由商业飞机机长转递及托运的外交邮袋,应当由使馆派员办理提取或交运手续。

五、行动和旅行自由

外交人员执行公务时行动和旅行自由,是其必备条件。《维也纳公约》第二十六条规定:“除接受国为国家安全设定禁止或限制进入区域另订法律规章外,接受国应确保所有使馆人员在其境内行动及旅行之自由。”《中华人民

共和国外交特权与豁免条例》第七条也作了同样规定。

外交人员为了认识接受国,有权通过一切合法手段了解和调查接受国各方面的情况,到接受国各地旅行是不可缺少的手段之一。但在实践中,各国对外交人员旅行的做法是不一致的。为了保守秘密,有些国家对外国人设置了一些禁区。我国曾于1958年规定,驻华使馆人员在北京市的活动范围,限定在以天安门为中心半径不超过20公里的范围内,如他们到规定的范围之外办理公务,需向外交部礼宾司申请办理申请许可。

改革开放以来,我国对外开放的城市和地区不断增加。目前,我国各省区的县级以上城市已基本开放。驻华使馆人员及其家属前往外地旅行时,只需随身携带有效身份证件,乘用公共交通工具即可。使馆人员如果想会见地方政府负责人,与地方有关部门举行座谈等,需提前照会有关省、自治区、直辖市人民政府外事办公室。

使馆人员及其家属前往西藏旅行,应提前15个工作日向自治区外办提出申请。获准后,自治区外办将负责安排申请人在西藏的活动。

外交人员行动及旅行自由,即使两国中断外交关系,乃至发生战争,致使使馆人员撤离驻在国,也应对他们在撤离时的行为予以保障。

(待续)

(作者为外交部礼宾司原参赞)

进入网站用“登录”还是“登陆”

杜老师:

表示进入某个网站,是用“登录”还是用“登陆”呢?报刊上两种写法都有,究竟用哪个词妥当,请您解释一下。谢谢!

上海读者 毛伊雪

毛伊雪:

查阅7000万字的国家语委现代汉语语料库,其中有“登陆”259例。这259例中,有5例是表示“进入网站”一类意思的。该语料库中有“登录”50例。这50例中,有36例是表示“进入网站”这类意思的。

从这个情况可以看出,在语言的实际运用中,人们比较多地运用“登录”来表示“进入网站”的意思。

再看看词典里对“登录”的解释。有些词典里“登录”的词条中尚未收入“进入网站”的意思。但是,某些新编的词典收入了这个意思。例如在《当

代汉语词典》(国际华语版,商务印书馆,2008年1月北京第1版)中,“登录”有“特指进入网站或网页”的意思,而这本词典中的“登陆”则没有这个义项。

在《当代汉语词典》(中华书局,2009年10月北京第1版)中,“登录”有“进入要访问的计算机网站”的意思。该词典中的“登陆”也没有这个义项。

《现代汉语词典》(第6版)指出,“登录”有“注册”的意思,而“注册”即“指计算机用户输入用户名和密码,以取得计算机网络系统的认可”,这实际上包含了进入网站的意思,而《现代汉语词典》(第6版)中的“登陆”则没有这个义项。

因此,从语言的社会使用情况和词典的释义来说,表示“进入网站”,宜使用“登录”,不宜使用“登陆”。

《语言文字报》原主编 杜永道



我国旅客进入卡塔尔

可使用“在线入境许可”

作为卡塔尔航空目前最大海外客源市场之一,我国旅客进入卡塔尔“在线入境许可”申请服务正式开通。

卡塔尔航空公司日前宣布,正式为我国游客推出卡塔尔入境许可网上申请服务。所有乘坐卡塔尔航空的我国旅客,可登录服务网站,享受简便快捷的卡塔尔入境许可申请服务。只需轻松五步,即可完成在线申请。

据悉,我国旅客可在线申请为期一个月的单次入境许可。许可自签发之日起60天内有效。该网站为我国旅客提供简便快捷的入境许可申请服务,包括各类入境许可的材料清单及费用以及申请状态查询等。该网站提供申请的入境许可类别包括普通申请和加急申请。普通申请,每人55美元(约合人民币344

元),建议旅客至少提前10天在线提交申请;加急申请,每人120美元(约合人民币750元),旅客可在出发前7天在线提交申请。

申请人需提供卡塔尔航空往返机票预订单以及通过卡塔尔航空旗下酒店预订机构出具的酒店预订单。卡塔尔航空首席执行官贝克表示,这项服务将受到中国旅客的广泛青睐。“我们很高兴能够为中国旅客提供这项网上服务,使广大中国旅客能更轻松便捷地获取卡塔尔的入境许可,在前往其他目的地之前有机会感受卡塔尔独特的风土人情。”

贝克说:“中国是卡塔尔航空最大的市场之一,卡塔尔航空目前已开通包括上海、北京、广州、香港、重庆、成都、杭州在内的7条航线,经转多哈,连接全球超过130个目的地。”(新华社)